



ZAHNPASTASPENDER TOOTHPASTE DISPENSER DISTRIBUTEUR DE DENTIFRICE

(DE) (AT) (CH)

ZAHNPASTASPENDER

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

DISTRIBUTEUR DE DENTIFRICE

Notice d'utilisation

(PL)

DOZOWNIK DO PASTY DO ZĘBÓW

Instrukcja użytkowania

(SK)

DÁVKOVAČ ZUBNEJ PASTY

Navod na používanie

(DK)

TANDPASTADISPENSER

Brugervejledning

(GB) (IE)

TOOTHPASTE DISPENSER

Instructions for use

(NL) (BE)

TANDPASTADISPENSER

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

DÁVKOVAČ ZUBNÍ PASTY

Návod k použití

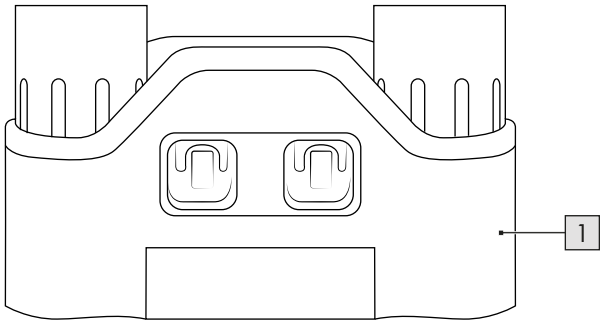
(ES)

DISPENSADOR DE PASTA DE DIENTES

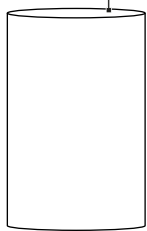
Instrucciones de uso

IAN 393543_2104

A



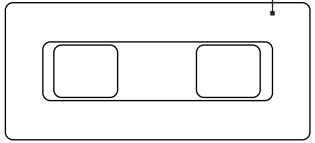
2x **2**



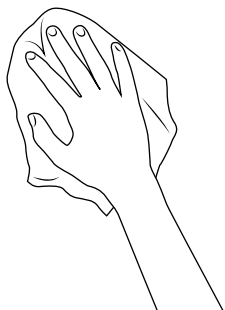
2x **3**



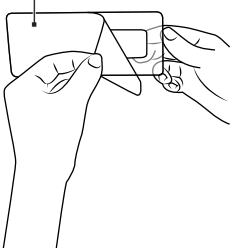
4



B

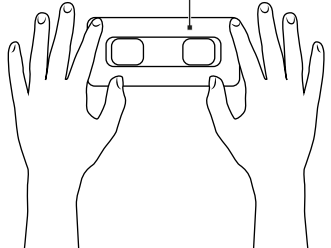


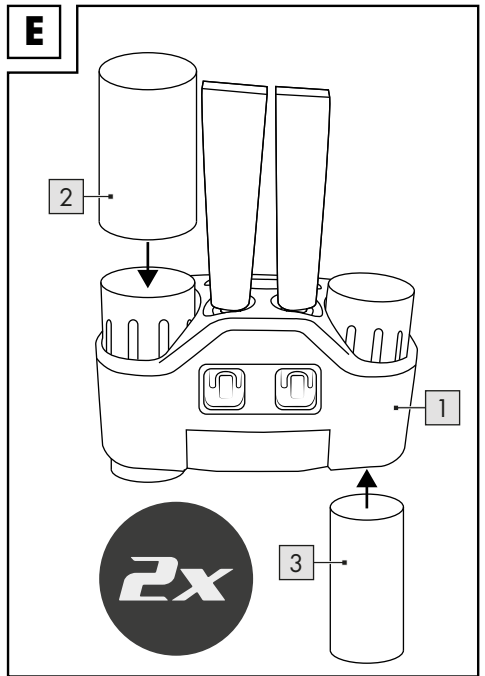
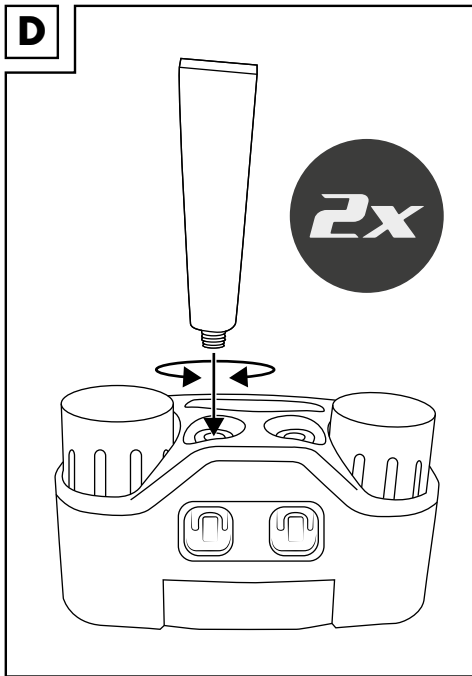
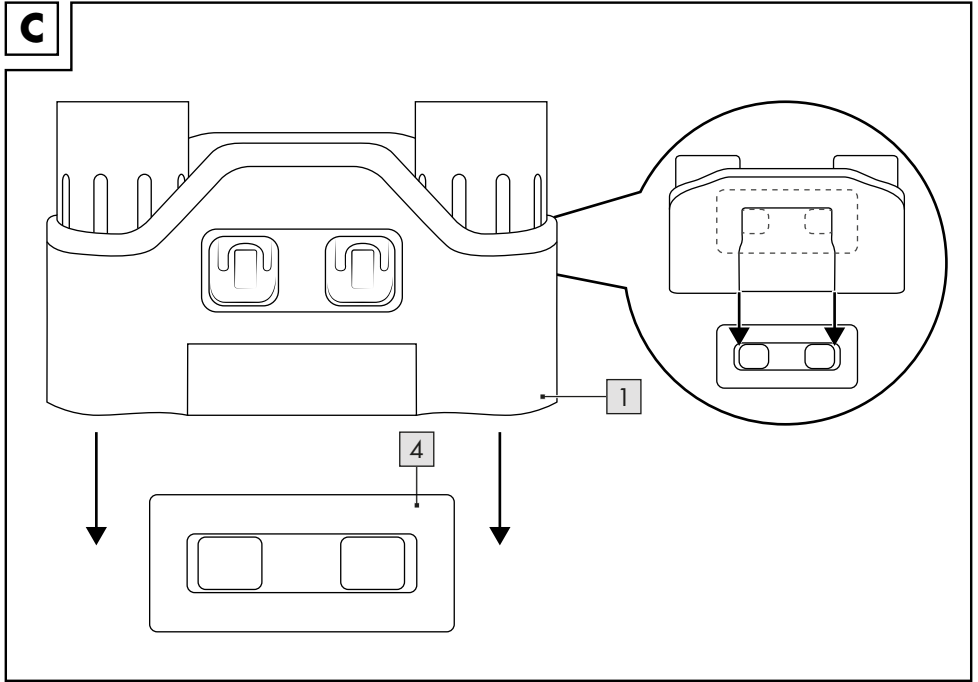
4

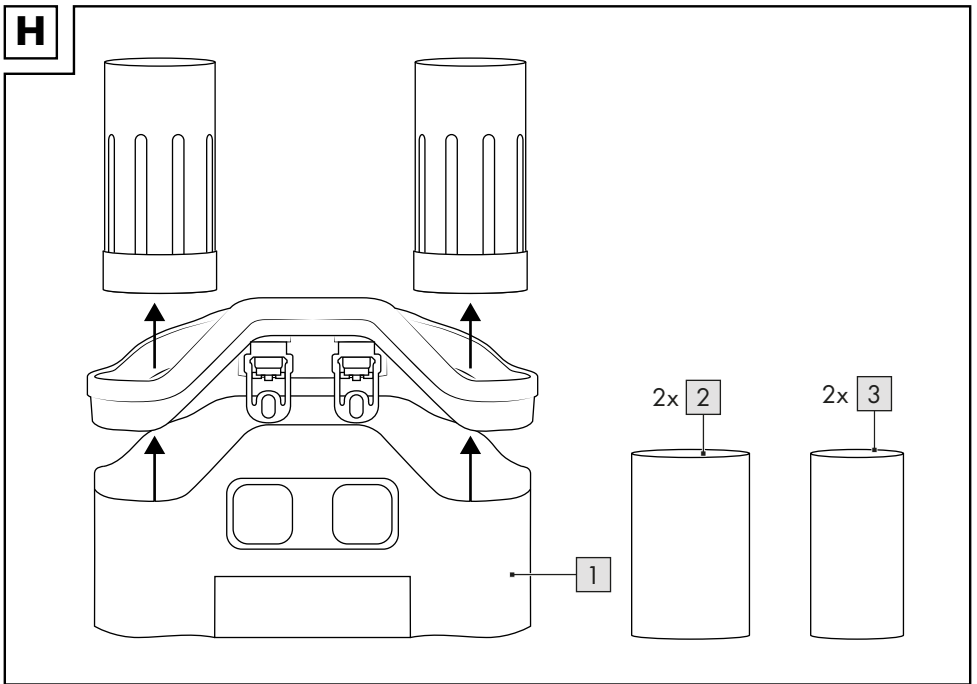
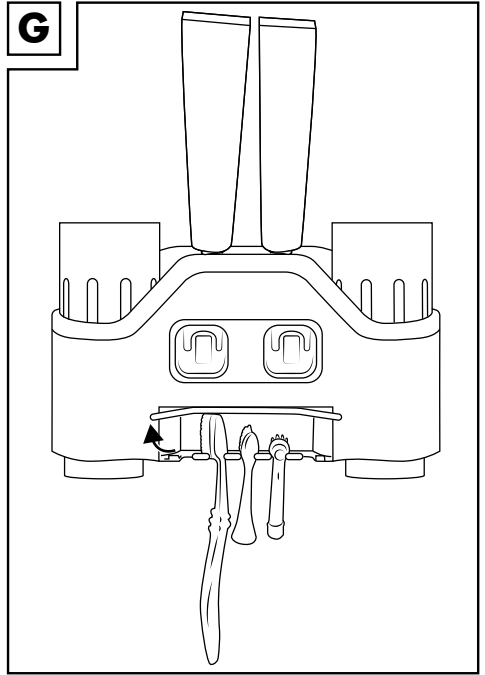
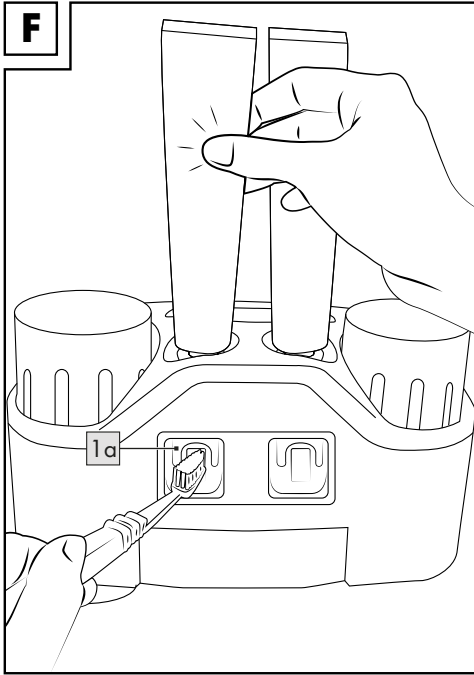


12 Sec.

4







Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Zahnpastaspender (1)
- 2 x Zahnputzbecher, groß (2)
- 2 x Zahnputzbecher, klein (3)
- 1 x Halterung (4)
- 1 x Gebrauchsanweisung
- 1 x Kurzanleitung

Technische Daten

Maße: ca. 25,7 x 15 x 9,1 cm (B x H x T)



Maximale Belastung: 2 kg



BPA-frei: kein Bisphenol A



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
11/2021

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Zahnpastaspender für den privaten Gebrauch entwickelt worden. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.



Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Ersticken- gefahr.
- Kleben Sie den Artikel nur auf Fliesen. Andere Untergründe könnten beschädigt werden.
- Überschreiten Sie nicht die max. Belastung von 2 kg.

- Stellen Sie sicher, dass sich Kinder nicht an den Artikel hängen oder daran ziehen. Der Artikel kann herunterfallen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Montage

1. Reinigen Sie vor der Montage die Stelle an der Wand gründlich, an die die Halterung (4) geklebt werden soll. Die Stelle muss frei von Staub, Fett und anderen Verschmutzungen sein (Abb. B).

Hinweis: Richten Sie die Halterung möglichst gerade aus. Nutzen Sie zur Hilfe eine Wasserwaage.

2. Ziehen Sie die Schutzfolie vom Klebestreifen der Halterung (Abb. B).
3. Drücken Sie die Halterung mit der Klebeseite waagrecht für ca. 12 Sekunden an die gereinigte Stelle (Abb. B). Achten Sie darauf, dass keine sichtbare Blasenbildung entsteht, da die Halterung sonst möglicherweise nicht korrekt haftet.

Hinweis: Die Befestigung der Halterung mithilfe des Klebestreifens ermöglicht keine spätere Einstellung. Das Entfernen der Halterung kann eine Oberflächenbeschädigung der Trägerschicht oder des Klebemittels nach sich ziehen. Kleben Sie deshalb die Halterung nur auf Fliesen.

4. Schieben Sie den Zahnpastaspender (1) von oben über die Halterung (Abb. C).

Verwendung

1. Drehen Sie den Schraubverschluss der Zahncreme auf und entfernen Sie mögliche andere Verschlüsse.
2. Drehen Sie die geöffnete Tube mit leichtem Druck in den Silikoneinsatz (Abb. D).
3. Öffnen und befestigen Sie eine zweite Tube.
4. Stülpen Sie je einen großen Becher (2) von oben mit der Öffnung nach unten zeigend links und rechts in den Zahnpastaspender (1) (Abb. E).

5. Stecken Sie je einen kleinen Becher (3) von unten mit der Öffnung nach unten zeigend links und rechts in den Zahnpastaspender (Abb. E).

Hinweis: Die kleinen Becher werden durch Magnete am Zahnpastaspender gehalten.

6. Führen Sie den Bürstenkopf in die Öffnung unterhalb der Tube und drücken Sie leicht gegen das Pumpsystem (1 a), um eine ausreichend große Menge Zahncreme zu erhalten (Abb. F).

Hinweis: Achten Sie beim Einsetzen einer Zahnpastatube darauf, dass ein Unterdruck entsteht und der Spender mit Zahnpasta gefüllt wird. Drücken Sie hierzu zeitgleich ein wenig auf die Tube und pumpen Sie unten mit einem Bürstenkopf einige Male gegen das Pumpsystem (1 a). Je nach Größe Ihres Bürstenkopfes kann die Menge variieren. Die Menge ist abhängig davon, wie weit Sie den Bürstenkopf hineindrücken. Je weiter Sie ihn hineindrücken, desto größer ist die Menge.

7. Nutzen Sie das ovale Fach auf der Oberseite für Dentalutensilien, wie z. B. Zahnseide.

8. Klappen Sie den Deckel auf und hängen Sie Zahnbürsten und Zahnbürstenköpfe für elektrische Zahnbürsten in das Fach (Abb. G).

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. Reinigen Sie den Artikel regelmäßig, vor allem bei längerer Nichtbenutzung. Lassen Sie den Artikel nach der Reinigung vollständig trocknen. Entfernen Sie alle Becher (2), (3) und die Becherhalter durch einfaches Ziehen (Abb. H). Ziehen Sie den Aufsatz mit dem Pumpsystem ab (Abb. H) und reinigen Sie ihn unter fließendem Wasser.

Hinweis: Pumpen Sie dabei mehrere Male, um eine gute Durchspülung zu erreichen. Um die Silikoneinsätze zu reinigen, können Sie zusätzlich zum Wasser Wattestäbchen verwenden. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden.

Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 393543_2104

DE Service Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

- 1 x toothpaste dispenser (1)
- 2 x toothbrush cup, large (2)
- 2 x toothbrush cup, small (3)
- 1 x holder (4)
- 1 x instructions for use
- 1 x quick guide

Technical data

Dimensions: approx. 25.7 x 15 x 9.1cm
(W x H x D)



Maximum load: 2kg



BPA-free: contains no bisphenol A



Date of manufacture (month/year):
11/2021

Intended use

The product was developed as a toothpaste dispenser for private use.

The product is not intended for commercial use.

Safety information

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- Only adhere the product to tiled surfaces. Other surfaces could become damaged.
- Do not exceed the maximum load capacity of 2kg.
- Ensure that children do not hang from or pull on the product. The product can fall down.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may only be used if it is in perfect condition!

Mounting

1. Before mounting the product, thoroughly clean the wall where the holder (4) is to be glued. This spot must be free of dust and other contaminants (Fig. B).

Note: align the holder as straight as possible. Use a level to help.

2. Remove the protective film from the adhesive strip on the holder (Fig. B).
3. Press the side of the holder with the adhesive strip horizontally against the cleaned area for approx. 12 seconds (Fig. B). Make sure that no visible bubbles form, otherwise the holder may not adhere properly.

Note: fastening the holder with the adhesive strip means it cannot be moved later. Removing the holder may damage the backing layer or adhesive. For this reason, only adhere the holder to tiled surfaces.

4. Push the toothpaste dispenser (1) over the holder from above (Fig. C).

Use

1. Unscrew the screw cap of the toothpaste and remove any other seals.
2. Applying light pressure, twist the tube into the silicone insert (Fig. D).
3. Open and attach a second tube.
4. Place the large cups (2) into the left and right of the toothpaste dispenser (1) from above with the opening facing downward (Fig. E).
5. Place the small cups (3) into the left and right of the toothpaste dispenser from below with the opening facing downward (Fig. E).

Note: the small cups are held onto the toothpaste dispenser by magnets.

6. Insert the brush head into the opening below the tube and lightly press against the pump system (1a) in order to dispense a sufficient amount of toothpaste (Fig. F).

Note: when inserting a toothpaste tube, make sure that a vacuum is created and that the dispenser is filled with toothpaste. To do this, squeeze the tube a little and, at the same time, pump the pump system (1a) underneath a few times with a brush head. The amount may vary depending on the size of your brush head. The amount depends on how far you insert the brush head. The further you insert it, the greater the amount.

7. Use the oval compartment on top for dental utensils, such as dental floss.
8. Open the cover and hang toothbrushes and electric toothbrush heads in the compartment (Fig. G).

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth. Clean the product regularly, especially if it is not in use for an extended period of time. Allow the product to dry completely after cleaning. Remove all cups (2), (3) and the cup holder by pulling on them (Fig. H). Remove the pump system attachment (Fig. H) and clean it under running water.

Note: pump multiple times to achieve a good rinse. You can use cotton buds in addition to water when cleaning the silicone inserts. **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and

manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 393543_2104

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison (fig. A)

- 1 distributeur de dentifrice (1)
- 2 gobelets, grands (2)
- 2 gobelets, petits (3)
- 1 support (4)
- 1 notice d'utilisation
- 1 guide de démarrage

Caractéristiques techniques

Dimensions :

env. 25,7 x 15 x 9,1 cm (l x h x p)



Charge maximale : 2 kg



Sans BPA : sans bisphénol A



Date de fabrication (mois/année) :

11/2021

Utilisation conforme à sa destination

L'article a été conçu comme distributeur de dentifrice destiné à un usage privé.

L'article n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Consignes de sécurité

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation.
- Collez l'article uniquement sur des dalles. D'autres supports pourraient être détériorés.
- Ne dépassez pas la charge max. de 2 kg.
- Assurez-vous que personne ne s'accroche à l'article ou ne tire dessus. L'article risque de tomber.

- Vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé avant chaque utilisation. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

Montage

1. Avant le montage, nettoyez minutieusement l'emplacement du mur sur lequel le support (4) doit être collé. L'emplacement doit être exempt de poussière, graisse et autres saletés (fig. B).

Remarque : positionnez le support le plus droit possible. Utilisez pour cela un niveau à bulle.

2. Retirez la pellicule protectrice de la bande adhésive du support (fig. B).
3. Appuyez horizontalement le support avec le côté adhésif pendant env. 12 secondes contre l'emplacement nettoyé (fig. B). Veillez à ce qu'aucune bulle d'air visible ne se forme, sinon le support peut ne pas adhérer correctement.

Remarque : la fixation du support à l'aide des bandes adhésives ne permet pas de réglage ultérieur. Le retrait du support peut entraîner des dommages sur la surface du support ou l'adhésif. Collez donc le support uniquement sur des dalles.

4. Poussez le distributeur de dentifrice (1) par le haut via le support (fig. C).

Utilisation

1. Tournez le bouchon à vis de la pâte dentifrice et retirez les autres bouchons éventuels.
2. Tournez le tube ouvert avec une légère pression dans le manchon en silicone (fig. D).
3. Ouvrez et fixez un deuxième tube.
4. Placez un grand gobelet (2) par le haut dans le distributeur de dentifrice (1) à gauche et à droite (fig. E) avec l'ouverture tournée vers le bas.
5. Insérez un petit gobelet (3) dans le distributeur de dentifrice par le bas, avec l'ouverture orientée vers le bas à gauche et à droite (fig. E).

Remarque : les petits gobelets sont fixés par des aimants au distributeur de dentifrice.

6. Insérez la tête de brosse dans l'ouverture sous le tube et appuyez légèrement contre le système de pompe (1a) pour obtenir une grande quantité suffisante de pâte dentifrice (fig. F).

Remarque : lors de la mise en place d'un tube de dentifrice, veillez à créer une dépression et à ce que le distributeur soit rempli de dentifrice. Pour ce faire, pressez légèrement le tube tout en pompant vers le bas plusieurs fois avec une tête de brosse contre le système de pompe (1a). La quantité peut varier selon la taille de votre tête de brosse. La quantité dépend de la distance à laquelle vous enfoncez la tête de la brosse. Plus vous l'enfoncez, plus la quantité est grande.

7. Utilisez le compartiment ovale sur la partie supérieure pour des appareils dentaires, par ex. du fil dentaire.
8. Ouvrez le couvercle et fixez les brosses à dents et têtes de brosse à dents pour les brosses à dents électriques dans le compartiment (fig. G).

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage. Nettoyez régulièrement l'article, surtout s'il n'est pas utilisé pendant une longue durée. Laissez l'article sécher complètement après le nettoyage.

Retirez tous les gobelets (2), (3) et les porte-gobelets en tirant simplement (fig. H). Retirez l'embout du système de pompe (fig. H) et nettoyez-le à l'eau courante.

Remarque : pompez plusieurs fois pour obtenir une bonne circulation. Vous pouvez utiliser des cotons tiges en plus de l'eau pour nettoyer les bouchons en silicone.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique.

Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 393543_2104

FR Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique
Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang (afb. A)

- 1 x tandpastadispenser (1)
- 2 x tandenpoetsbeker, groot (2)
- 2 x tandenpoetsbeker, klein (3)
- 1 x houder (4)
- 1 x gebruiksaanwijzing
- 1 x korte handleiding

Technische gegevens

Afmetingen: ca. 25,7 x 15 x 9,1 cm (b x h x d)



Maximale belasting: 2 kg



BPA-vrij: geen bisfenol A



Productiedatum (maand/jaar):
11/2021

Beoogd gebruik

Het artikel is ontwikkeld als tandpastadispenser voor particulier gebruik.

Het artikel is niet bestemd voor zakelijk gebruik.



Veiligheidstips

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Plak het artikel alleen op tegels. Andere ondergronden zouden kunnen worden beschadigd.
- Overschrijd nooit de maximale belasting van 2 kg.
- Zorg ervoor dat kinderen niet aan het artikel gaan hangen of eraan trekken. Het artikel kan naar beneden vallen.

- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!

Montage

1. Reinig voor de montage grondig de plaats op de wand waarop de houder (4) moet worden geplakt. Deze plaats moet vrij van stof, vet en ander vuil zijn (afb. B).

Aanwijzing: lijn de houder zo recht mogelijk uit. Doe dit met behulp van een waterpas.

2. Trek de beschermfolie van de plakstrip van de houder (afb. B).

3. Druk de houder met de kleefzijde horizontaal ca. 12 seconden lang op de gereinigde plaats (afb. B). Zorg ervoor dat er geen zichtbare luchtbellens ontstaan, omdat de houder anders mogelijk niet correct hecht.

Aanwijzing: omdat de houder met behulp van de plakstrip wordt bevestigd, is latere instelling niet mogelijk. Verwijdering van de houder kan tot beschadiging van het oppervlak van de ondergrond of van de plakstrip leiden. Plak de houder daarom alleen op tegels.

4. Schuif de tandpastadispenser (1) van bovenaf over de houder (afb. C).

Gebruik

1. Draai de schroefsluiting van de tandpastatube open en verwijder mogelijke andere sluitingen.
2. Draai de geopende tube met lichte druk in het siliconen inzetstuk (afb. D).
3. Open een tweede tube en bevestig deze.
4. Schuif de twee grote bekens (2) van bovenaf met de opening naar beneden wijzend links en rechts in de tandpastadispenser (1) (afb. E).
5. Steek de twee kleine bekens (3) van onderaf met de opening naar beneden wijzend links en rechts in de tandpastadispenser (afb. E).

Aanwijzing: de kleine bekens blijven door magneten aan de tandpastadispenser hangen.

6. Voer de borstelkop in de opening onder de tube en duw licht tegen het pompsysteem (1a) om een voldoende grote hoeveelheid tandpasta te ontvangen (afb. F).

Aanwijzing: zorg er bij het plaatsen van een tandpastatube voor dat er een onderdruk ontstaat en de dispenser met tandpasta wordt gevuld. Duw hiertoe een beetje op de tube en pomp gelijktijdig door aan de onderkant met een borstelkop enkele keren tegen het pompsysteem (1 a) te duwen.

Naargelang de grootte van uw borstelkop kan de hoeveelheid variëren. De hoeveelheid is afhankelijk van hoe ver u de borstelkop in de opening duwt. Hoe verder u deze erin duwt, hoe groter de hoeveelheid is.

7. Gebruik het ovale vak aan de bovenzijde voor tandverzorgingsmiddelen zoals flosdraad.

8. Klap het deksel open en hang tandenborstels en opzetborstels van elektrische tandenborstels in het vak (afb. G).

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.

Reinig alleen met water en veeg vervolgens droog met een schoonmaakdoek.

Reinig het artikel regelmatig, vooral als het voor een langere tijd niet wordt gebruikt. Laat het artikel na het reinigen volledig drogen.

Verwijder alle bekertjes (2), (3) en de bekerhouders door gewoon eraan te trekken (afb. H).

Verwijder het opzetstuk met het pompsysteem (afb. H) en reinig het onder de kraan.

Aanwijzing: pomp hierbij meerdere keren om het goed door te spoelen. Voor het reinigen van de siliconen inzetstukken kunt u naast water ook wattenstaafjes gebruiken.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.

De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 393543_2104

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.be


NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x dozownik do pasty do zębów (1)
- 2 x kubek do mycia zębów, duży (2)
- 2 x kubek do mycia zębów, mały (3)
- 1 x uchwyt (4)
- 1 x instrukcja użytkowania
- 1 x skrócona instrukcja

Dane techniczne

Wymiary: ok. 25,7 x 15 x 9,1 cm
(szer. x wys. x głęb.)



Maksymalne obciążenie: 2 kg



Nie zawierają BPA



Data produkcji (miesiąc/rok):
11/2021

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt został opracowany jako dozownik do pasty do zębów do użytku prywatnego. Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Nigdy nie pozwalają, aby dzieci miały dostęp do opakowania bez nadzoru. Niebezpieczeństwo uduszenia.

- Produkt należy przyklejać wyłącznie do płytek. Inne powierzchnie mogą zostać uszkodzone.
- Nie przekraczać dopuszczalnego maksymalnego obciążenia wynoszącego 2 kg.
- Upewnić się, że dzieci nie uwieszają się na produkcie ani nie ciągną produktu. Produkt może spaść na podłogę.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!

Montaż

1. Przed montażem dokładnie wyczyścić miejsce na ścianie, do którego ma zostać przyklejony uchwyt (4). Miejsce to musi być wolne od kurzu, tłuszczu i innych zabrudzeń (rys. B).

Wskazówka: ustawić uchwyt tak prosto, jak to możliwe. Aby sobie pomóc, można użyć poziomiczki.

2. Zdjąć folię ochronną z paska samoprzylepnego na uchwycie (rys. B).

3. Docisnąć uchwyt stroną z klejem poziomo do oczyszczonego miejsca na ok. 12 sekund (rys. B). Upewnić się, że nie tworzą się widoczne pęcherzyki, w przeciwnym razie uchwyt może nie przylegać prawidłowo.

Wskazówka: zamocowanie uchwytu za pomocą paska samoprzylepnego uniemożliwia późniejszą regulację. Zdjęcie uchwytu może spowodować uszkodzenie powierzchni podkładu lub kleju. Dlatego uchwyt należy przyklejać wyłącznie do płytek.

4. Nasunąć dozownik do pasty do zębów (1) od góry na uchwyt (rys. C).

Użytkowanie

1. Odkręcić zakrętkę na paście do zębów i usunąć wszelkie inne zamknięcia.
2. Otwartą tubkę wkręcić w silikonową wkładkę, lekko dociskając (rys. D).
3. Otworzyć i podłączyć drugą tubkę.
4. Włożyć duży kubek (2) do dozownika pasty do zębów (1) od góry, otworem do dołu, wskazującym w lewo i prawo (rys. E).

5. Włożyć mały kubek (3) do dozownika pasty do zębów od dołu, otworem do dołu, wskazującym w lewo i prawo (rys. E).

Wskazówka: małe kubki są przytrzymywane na dozowniku pasty do zębów za pomocą magnesów.

6. Włożyć główkę szczoteczki do otworu pod tubką i lekko docisnąć do systemu pompki (1a), aby otrzymać wystarczającą ilość pasty do zębów (rys. F).

Wskazówka: Podczas wkładania tubki z pastą do zębów należy zwrócić uwagę na to, aby powstało podciśnienie i dozownik został wypełniony pastą do zębów. W tym celu należy jednocześnie lekko nacisnąć tubkę i kilka razy przepompować system pompki (1a) naciskając go od dołu główką szczoteczki. Ilość dozowanej pasty do zębów może się różnić w zależności od wielkości główki szczoteczki. Ilość dozowanej pasty do zębów zależy od stopnia wsunięcia główki szczoteczki. Im dalej wsunie się szczoteczkę, tym więcej otrzyma się pasty do zębów.

7. Owalna przegródka na górze służy do przechowywania przyborów dentystycznych, takich jak np. nić dentystyczna.

8. Otworzyć pokrywę i zawiesić szczoteczki do zębów oraz główki szczoteczek elektrycznych do zębów w przegródce (rys. G).

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Czyścić wyłącznie wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką. Regularnie czyścić produkt, w szczególności, jeżeli nie jest używany przez dłuższy czas.

Po umyciu pozostawić produkt do całkowitego wyschnięcia. Zdjąć wszystkie kubki (2), (3) i uchwyt na kubki, pociągając za nie (rys. H). Zdjąć nasadkę z systemem pompki (rys. H) i wyczyścić ją pod bieżącą wodą.

Wskazówka: aby dokładnie przepłukać element, użyć pompki kilka razy. Do czyszczenia silikonowych wkładek można użyć pateczek kosmetycznych i wody.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu. Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zużyłować produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu). Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej


Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 393543_2104

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení (obr. A)

- 1 x dávkovač zubní pasty (1)
- 2 x pohárek na čištění zubů, velký (2)
- 2 x pohárek na čištění zubů, malý (3)
- 1 x držák (4)
- 1 x návod k použití
- 1 x stručný návod

Technické údaje

Rozměry: cca 25,7 x 15 x 9,1 cm (š x v x h)



Maximální zatížení: 2 kg



Bez BPA: bez bisfenolu A



Datum výroby (měsíc/rok):
11/2021

Použití dle určení

Výrobek je jako dávkovač zubní pasty určen pro soukromé účely.

Výrobek není určen pro komerční použití.

Bezpečnostní pokyny

- Nenechávejte děti nikdy bez dozoru s balícím materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.
- Výrobek lepte pouze na kachličky. Jiné podklady by se mohly poškodit.
- Nepřekračujte max. nosnost 2 kg.
- Zajistěte, aby se děti na výrobek nevěšely ani za něj netahaly. Výrobek se může převrhnout.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozený nebo opotřebený. Výrobek smí být používán pouze v bezchybném stavu!

Montáž

1. Před montáží důkladně vyčistěte stěnu v místě, kam hodláte nalepit držák (4). Toto místo musí být zbaveno prachu, mastnoty a jiného znečištění (obr. B).

Upozornění: Snažte se držák dobře vyrovnat. Vezměte si na pomoc vodováhu.

2. Stáhněte ochranou fólii z lepicí pásky na držáku (obr. B).

3. Přitiskněte držák lepicí stranou vodorovně na vyčištěné místo a držte jej přitisknutý po dobu cca 12 sekund (obr. B). Dejte pozor, aby nevznikly viditelné vzduchové bublinky, protože by držák nemusel dobře přilnout.

Upozornění: Po upevnění držáku pomocí lepicí pásky již není možné pozdější nastavení. Při odstraňování držáku může dojít k poškození povrchu nosné vrstvy nebo lepicího prostředku. Držák proto lepte pouze na kachličky.

4. Nasuňte dávkovač zubní pasty (1) shora přes držák (obr. C).

Použití

1. Odšroubujte šroubovací víčko zubní pasty a odstraňte případné další uzávěry.
2. Mírným tlakem zašroubujte otevřenou tubu do silikonového nástavce (obr. D).
3. Otevřete a upevněte druhou tubu.
4. Vsaďte jeden velký pohárek (2) shora otvorem dolů nalevo a jeden napravo do dávkovače zubní pasty (1) (obr. E).
5. Zasuňte jeden malý pohárek (3) zespodu otvorem nahoru nalevo a jeden napravo do dávkovače zubní pasty (obr. E).

Upozornění: Malé pohárky drží pomocí magnetů na dávkovači zubní pasty.

6. Hlavičku kartáčku zaveďte do otvoru pod tubou a lehce zatlačte proti čerpacímu systému (1a), abyste získali dostatečné množství zubní pasty (obr. F).

Upozornění: Při vsazování tuby zubní pasty dejte pozor, aby nevznikl podtlak a dávkovač se naplnil zubní pastou. Proto na tubu současně trochu zatlačte a pomocí hlavičky kartáčku několikrát zapumpujte proti čerpacímu systému (1a).

Množství se může lišit v závislosti na velikosti hlavičky Vašeho kartáčku. Množství závisí na tom, jak hluboko zatlačíte hlavičku kartáčku. Čím hlouběji ji zatlačíte, tím větší bude množství.

7. Oválnou přihrádku na horní straně využijte pro dentální potřeby, jako např. zubní nit.
8. Odklopte kryt a zavěste zubní kartáčky a hlavy elektrických zubních kartáčku do přihrádky (obr. G).

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vodou a následně otřete do sucha hadříkem. Pravidelně výrobek čistěte, především pokud jej déle nepoužíváte. Po čištění nechte výrobek zcela vyschnout.

Jednoduchým vytažením odstraňte všechny pohárky (2), (3) a držáky pohárků (obr. H). Sundejte nástavec s čerpacím systémem (obr. H) a omyjte jej pod tekoucí vodou.

Upozornění: Přitom několikrát stlačte čerpací systém, abyste dosáhli důkladného propláchnutí. Pro vyčištění silikonových nástavců můžete použít vodu a vatové tyčinky. **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci. Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.


Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám - dle naší volby - bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 393543_2104

 Servis Česko
Tel.: 800143873
E-Mail: deltasport@idl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

 **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x dávkovač zubnej pasty (1)
- 2 x pohár na zubné kefky, veľký (2)
- 2 x pohár na zubné kefky, malý (3)
- 1 x držiak (4)
- 1 x návod na používanie
- 1 x krátky návod

Technické údaje

Rozmery: cca 25,7 x 15 x 9,1 cm (Š x V x H)



Maximálne zaťaženie: 2 kg



Bez obsahu BPA: neobsahuje bisfenol A



Dátum výroby (mesiac/rok):
11/2021

Určené použitie

Tento výrobok bol vyvinutý ako dávkovač zubnej pasty na osobné použitie.

Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Bezpečnostné pokyny

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Výrobok lepte len na obkladačky. Iné podklady by sa mohli poškodiť.
- Neprekračujte max. zaťaženie 2 kg.
- Zabezpečte, aby sa na výrobok nezavesovali deti a ani ho neťahali. Výrobok môže spadnúť.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!

Montáž

1. Pred montážou dôkladne očistite miesto na stene, na ktoré sa má prilepiť držiak (4). Miesto musí byť očistené od prachu, mastnôt a iných nečistôt (obr. B).

Upozornenie: Držiak vyrovnajte čo najrovnejšie. Ako pomôcku si vezmite vodováhu.

2. Stiahnite ochrannú fóliu z lepiaceho pásika držiaka (obr. B).
3. Držiak tlačte lepiacou stranou vo vodorovnej polohe cca 12 sekúnd na očistené miesto (obr. B). Dbajte pritom na, aby sa nevytvárali viditeľné bubliny, lebo inak držiak možno nebude správne držať.

Upozornenie: Pri pripínavení držiaka pomocou lepiaceho pásika už nie je možné žiadne ďalšie nastavenie. Odstránenie držiaka môže spôsobiť poškodenie povrchu podkladovej vrstvy alebo lepiaceho prostriedku. Preto držiak lepte len na obkladačky.

4. Dávkovač zubnej pasty (1) posuňte vrchom cez držiak (obr. C).

Použitie

1. Otvorte závitový uzáver zubnej pasty a odstráňte ďalšie prípadné uzávery.
2. Otvorenú tubu za mierneho tlaku upevnite do silikónovej vložky (obr. D).
3. Otvorte a upevnite druhú tubu.
4. Obidva veľké poháre (2) nasadíte zhora otvorom ukazujúc nadol naľavo a napravo do dávkovača zubnej pasty (1) (obr. E).
5. Obidva malé poháre (3) zasuňte zdola otvorom smerom nadol ukazujúc naľavo a napravo do dávkovača zubnej pasty (obr. E).

Upozornenie: Malé poháre pridržiavajú na dávkovači zubnej pasty magnety.

6. Hlavicu kefky vložte do otvoru pod tubou a zľahka zatlačte proti smeru dávkovacieho systému (1a), aby ste na kefku dostali staťočné množstvo zubnej pasty (obr. F).

Upozornenie: Pri vkladaní tuby so zubnou pastou dbajte na to, aby vznikol podtlak a dávkovač sa naplnil zubnou pastou. Na tento účel súčasne mierne zatlačte na tubu a hlavicou kefky zospodu niekoľkokrát zatlačte dávkovač proti dávkovaciemu systému (1a).

Množstvo sa môže meniť podľa veľkosti hlavice vašej kefky. Množstvo závisí od toho, ako ďaleko zatlačíte hlavicu kefky. Čím ďalej ju zatlačíte, o to väčšie bude množstvo.

7. Využite oválnu priehradku na vrchnej strane na dentálne pomôcky, ako je napr. zubná niť.
8. Odklopte kryt a zubné kefky a hlavice zubnej kefky pre elektrické kefky zaveste do priehradky (obr. G).

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistite iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou. Výrobok pravidelne čistite, predovšetkým vtedy, ak sa dlhšie nepoužíva. Po vyčistení nechajte výrobok úplne vysušiť.

Jednoduchým potiahnutím vyberte všetky poháre (2), (3) a držiaky pohárov (obr. H). Vytiahnite nadstavec s dávkovacím systémom (obr. H) a očistíte ho pod tečúcou vodou.

Upozornenie: Dávkovač pritom stláčajte viackrát, aby ste dosiahli dobré prepláchnutie. Na vyčistenie silikónových vložiek môžete dodatočne k vode použiť vatové tyčinky.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistíte ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia. Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytujú DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok.

Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 393543_2104

 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@idl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

 **Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro (Fig. A)

- 1 dispensador de pasta de dientes (1)
- 2 vasos grandes (2)
- 2 vasos pequeños (3)
- 1 soporte (4)
- 1 instrucciones de uso
- 1 guía rápida

Datos técnicos

Dimensiones:

aprox. 25,7 x 15 x 9,1 cm (L x A x F)



Carga máxima: 2 kg



Sin BPA: no contiene bisfenol A



Fecha de fabricación (mes/año):
11/2021

Uso previsto

El artículo se ha desarrollado como dispensador de pasta de dientes para uso privado. El artículo no está destinado al uso comercial.

Indicaciones de seguridad

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- Pegue el artículo únicamente en azulejos. Superficies diferentes podrían sufrir daños.
- No exceda la capacidad de carga máxima de 2 kg.
- Asegúrese de que los niños no se cuelguen del artículo ni tiren del mismo. El artículo se puede caer.

- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. ¡Solo se permite usar el artículo si su estado es óptimo!

Montaje

1. Antes del montaje, limpie a fondo la zona de la pared en la cual pegará el soporte (4). La zona debe estar libre de polvo, grasa y otra suciedad (Fig. B).

Nota: Alinee el soporte lo más recto posible. Ayúdese para este fin de un nivel de burbuja.

2. Retire la lámina protectora de la banda adhesiva del soporte (Fig. B).
3. Apriete el lado adhesivo del soporte en posición horizontal durante aprox. 12 segundos sobre la zona limpiada (Fig. B). Preste atención a que no se formen burbujas visibles; de lo contrario, es posible que el soporte no quede correctamente adherido.

Nota: La fijación del soporte con la banda adhesiva no permite el ajuste posterior. Al retirar el soporte se puede dañar la superficie de la base de soporte o del adhesivo. Por este motivo, pegue el artículo únicamente en azulejos.

4. Coloque el dispensador de pasta de dientes (1) desde arriba sobre el soporte (Fig. C).

Utilización

1. Desenrosque el tapón del tubo de pasta de dientes y quite otros cierres que pudieran existir.
2. Enrosque el tubo abierto en el inserto de silicona, ejerciendo una ligera presión (Fig. D).
3. Abra y fije un segundo tubo.
4. Coloque los dos vasos grandes (2) desde arriba y con la abertura hacia abajo en los lados izquierdo y derecho del dispensador de pasta de dientes (1) (Fig. E).
5. Coloque los dos vasos pequeños (3) desde abajo y con la abertura hacia abajo en los lados izquierdo y derecho del dispensador de pasta de dientes (Fig. E).

Nota: Los vasos pequeños quedan sujetos en el dispensador de pasta de dientes por medio de imanes.

6. Introduzca la cabeza del cepillo en la abertura situada por debajo del tubo y presione ligeramente el sistema de bombeo (1a) para obtener una cantidad suficiente de pasta de dientes (Fig. F).

Nota: Al insertar un tubo de pasta de dientes, preste atención a que se genere una presión negativa y el dispensador se llene con pasta de dientes. Para este fin, apriete un poco el tubo y presione simultáneamente varias veces el sistema de bombeo (1a) en la parte inferior con la cabeza de un cepillo de dientes. La cantidad puede variar en función del tamaño de la cabeza de su cepillo. La cantidad depende de la profundidad a la que introduzca la cabeza del cepillo de dientes. Cuanto más la introduzca, mayor será la cantidad.

7. Utilice el compartimento ovalado en la parte superior para guardar utensilios dentales, p. ej., seda dental.

8. Abra la tapa y cuelgue los cepillos de dientes y los cabezales para cepillos de dientes eléctricos en el compartimento (Fig. G).

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.

Limpie solo con agua y después seque con un paño de limpieza. Limpie el artículo periódicamente, sobre todo si no lo utiliza durante un tiempo prolongado. Deje que el artículo se seque por completo después de limpiarlo. Retire todos los vasos (2), (3) y los portavasos, tirando simplemente de ellos (Fig. H). Retire la pieza superpuesta con el sistema de bombeo (Fig. H) y límpiela bajo el grifo.

Nota: Durante esta operación, bombee varias veces para conseguir un buen aclarado. Para limpiar los insertos de silicona puede utilizar bastoncitos de algodón además de agua. ¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación

Elimine el artículo y el material de embalaje conforme a la normativa legal local en la actualidad. No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.



Deseché los productos y embalajes de manera respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje sirve para identificar diversos materiales para reincorporarlos en el ciclo de reciclaje.

El código consta del símbolo de reciclaje, el cual debe reflejar el ciclo de recuperación, y de un número que identifica el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 393543_2104

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22
(0,08 EUR/Min.
+ 0,11 EUR/llamada
(tarifa normal))
(0,05 EUR/Min.
+ 0,11 EUR/llamada
(tarifa reducida))

E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (fig. A)

- 1 x tandpastadisenser (1)
- 2 x tandkrus, stor (2)
- 2 x tandkrus, lille (3)
- 1 x holder (4)
- 1 x brugervejledning
- 1 x kort vejledning

Tekniske data

Mål: ca. 25,7 x 15 x 9,1 cm (B x H x D)



Maksimal belastning: 2 kg



BPA fri: ingen bisphenol A



Fremstillingsdato (måned/år):

11/2021

Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er udviklet som tandpastadisenser til privat brug. Artiklen er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug.

Sikkerhedsanvisninger

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningssfare.
- Artiklen må kun klæbes fast på fliser. Andre underlag kan blive beskadiget.
- Overskrid ikke den maksimale belastning på 2 kg.
- Sørg for, at børn ikke hænger eller trækker i artiklen. Artiklen kan falde ned.

- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!

Montering

1. Rengør det sted på væggen, hvor holderen (4) skal klæbes på, grundigt før monteringen. Stedet skal være frit for støv, fedt og andet snavs (fig. B).

Bemærk: Placer holderen så lige som muligt. Brugt et vaterpas som hjælp.

2. Fjern beskyttelsesfilmen fra holderens klæbestrimmel (fig. B).

3. Tryk holderen med klæbestrimlen vandret fast mod det rengjorte sted i ca. 12 sekunder (fig. B). Sørg for, at der ikke opstår synlige bobler, da holderen ellers muligvis ikke klæber korrekt.

Bemærk: Ved fastgøring af holderen ved hjælp af klæbestrimlen er der ikke mulighed for efterfølgende justering. Når holderen fjernes, kan der opstå skader på overfladen af bærefladeren eller klæbemidlet. Holderen må derfor kun klæbes fast på fliser.

4. Skub tandpastadisenseren (1) ned over holderen oppefra (fig. C).

Brug

1. Drej skruelåget af tandpastaen, og fjern eventuelle andre lukninger.
2. Skru den åbnede tube ind i silikoneindsatsen med et let tryk (fig. D).
3. Åbn og fastgør en tube mere.
4. Sæt et stort krus (2) i venstre og højre side af tandpastadisenseren oppefra med åbningen nedad (1) (fig. E).
5. Sæt et lille krus (3) i venstre og højre side af tandpastadisenseren (1) nedefra med åbningen nedad (fig. E).

Bemærk: De små krus holdes fast på tandpastadisenseren med magneter.

6. Før hovedet på tandbørsten ind i åbningen under tuben, og tryk let på pumpe-systemet (1a) for at få en tilstrækkelig mængde tandpasta ud (fig. F).

- Bemærk:** Vær opmærksom på, at der opstår undertryk ved isætning af en tandpastatube, og dispenseren bliver fyldt med tandpasta. Tryk let på tuben og pump samtidig ned på pumpesystemet nogle gange med et tandbørstehoved (1 a). Mængden kan variere alt efter størrelsen på dit tandbørstehoved. Mængden afhænger af, hvor langt du trykker tandbørstehovedet ind. Jo længere du trykker det ind, desto større mængde.
7. Brug det ovale rum på oversiden til tandplejeredskaber, f.eks. tandtråd.
 8. Klap låget op, og hæng tandbørster og børstehoveder til elektriske tandbørster i rummet (fig. G).

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun med vand, og tør efter med et viskestykke. Rengør artiklen regelmæssigt, især hvis den ikke skal bruges i længere tid. Lad artiklen tørre helt efter rengøringen. Fjern alle krusene (2), (3) og krusholderne ved at trække i dem (fig. H). Træk modulet med pumpesystemet af (fig. H), og rengør det under rindende vand.

Bemærk: Pump flere gange imens for at skylle det godt igennem. For at rengøre silikoneindsatserne kan du ud over vand bruge vatpinde. VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skræppe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse

Bortskaf artikel og emballage i overensstemmelse med lokalt gældende forskrifter. Emballagematerialer som f.eks. plastposer hører ikke hjemme i børnehænder. Opbevar emballagen utilgængeligt for børn.



Bortskaf produkter og emballage miljørigtigt.




Genbrugskoden anvendes til mærkning af forskellige materialer med henblik på genvinding. Koden består af genbrugs-symbolet – som afspejler genvindingskredsløbet – og et nummer, der kendetegner materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder. Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 393543_2104

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg

GERMANY



Delta-Sport Nr.: TP-9814

08.03.2021 / AM 11:52

IAN 393543_2104

